

補編



国家出版基金项目

中國佛教 版畫全集

中國書局



中國佛教版畫全集

補編·第二六卷

烏日切夫 主編



中國佛教版畫全集
補編・第二六卷







第二六卷 叙錄

本卷所收為清乾隆年間（一七三六—一七九五）《滿文大藏經》版畫及部分滿文單經版畫。

《滿文大藏經》譯于清乾隆三十八年至五十九年（一七七三—一七九四），是以漢文、藏文、蒙文大藏經為底本翻譯刊刻而成，清代又稱《國語大藏經》，共二百零八函（夾），收佛教經典七百二十九種，計二千五百三十五卷。

乾隆帝將譯刻《清文翻譯全藏經》與編纂《四庫全書》等同，看作是其六旬後辦的兩件大事。他譯刻《清文翻譯全藏經》的目的，並非惑于趨福避禍之說，而是因為，在當時已有漢、藏、蒙三種文字的大藏經，獨缺滿文，似為不可。從其序文中我們亦可得知他譯刻《清文翻譯全藏經》的另一個目的，那就是使中外學習滿語，親近佛教，從而教化人民，使之尊君親上，去惡從善。

《滿文大藏經》是在清代滿語漸衰的趨勢中產生的巨作，它的出版，為保存和研究瀕于失傳的滿族語言文字提供了豐富的文獻資料。另一方面，《滿文大藏經》中每函上下護經板均繪有精美絕倫的佛像，造像精緻，用色考究，這些造像均明顯表現出藏傳佛教尊像的特徵，是反映清乾隆時藏傳佛教造像藝術之瑰寶。

經考察，故宮收藏的朱印《滿文大藏經》為宮中陳設御覽的呈覽本，其裝幀極精美，為貝葉夾裝，經頁雙面朱印，在上下經夾板上裱有紙本彩畫。上經夾板左右各繪一尊佛像，以佛菩薩等尊神為主；下經夾板分繪四或五尊神像，以護法、女尊和本地神為主。諸神像均造型生動，描繪細緻，色彩濃重艷麗。清宮對外頒賜盛京、承德等各大寺院的《滿文大藏經》每函的首末頁均有木版鐫刻版畫一幅，刻繪的佛菩薩像應為同尊神像，但却已經是版畫形式了。在各版畫史、佛教版畫史中，均未提到《滿文大藏經》的此部分版畫內容。這批版畫為整版版畫，每幅版框縱十六點五厘米，橫五十九厘米，為每函（夾）經的扉頁畫和末頁畫。扉頁畫為每函（夾）經的第一頁，分為三個部分，左右各一尊佛菩薩像，每尊佛菩薩像右下角以藏文、左下角以滿文恭書其名號，頁面中間為滿文經文，頁面右邊為本函漢文第一部經名卷數。圖版邊框四周均有華麗的各色紋飾。末頁插圖版畫中有四或五尊護法像，為護法神、龍王、天王等，佛像四周同樣為繁複紋飾，每尊像的背後布置了熾盛光環，其右下角以藏文、左下角以滿文恭書本尊名號，又在佛右邊以漢文，左邊以滿文恭書該經函（夾）第一部經名。

《滿文大藏經》中的版畫神像有七百餘尊，是清乾隆時期藏傳佛教造像藝術之瑰寶，具有很高的圖像學及版本學價值。

此次《補編》收錄《滿文大藏經》版畫五十八幅，加上《全集》第五十卷收錄六十二幅，第五十一卷收錄六十一幅，共計一百八十一幅。收錄時，又將版畫所在佛典、卷數及各尊神像的漢文名稱全部標注出來【二】，以方便學者研究。

注釋：

【二】各尊神像的漢文名稱標注，乃依據紫禁城出版社二〇〇三年出版《乾隆滿文大藏經繪畫——藏傳佛教衆神》一書整理標注，在此特別感謝此書的主事者羅文華教授的支持。

第二六卷 目錄

叙錄

滿文大藏經

大般若經第三卷

寶光佛

金剛不壞佛

大般若經第六卷

現無愚佛

寶月光佛

大般若經第七卷

無垢佛

寶月佛

大般若經第八卷

清淨佛

勇施佛

大般若經第十卷

賢德佛

水天中天佛

大般若經第十三卷

功德華佛

那羅延佛

大般若經第十四卷

蓮花光遊戲神通佛

清淨光遊戲神通佛

二般若經第四卷

厭離母

具光母

壞三界母

具威光母

尊勝母

厭離母（大圖）

壞三界母（大圖）

具威光母（大圖）

尊勝母（大圖）

三般若經第一卷

金剛亥母

帝釋天

墳主護法

梵王天

無我佛母

金剛亥母（大圖）

帝釋天（大圖）

墳主護法（大圖）

梵王天（大圖）

三般若經第二卷

恒河佛母

四臂般若佛母

多聞天王（毗沙門天王）

廣目天王

忿怒金剛手	三〇
增長天王	三〇
持國天王	三〇
多聞天王(毗沙門天王)(大圖)	三二
忿怒金剛手(大圖)	三三
增長天王(大圖)	三四
持國天王(大圖)	三五
四般若經	三六
值冬天母護法	三六
值秋天母護法	三六
值夏天母護法	三六
值春天母護法	三六
值冬天母護法(大圖)	三八
值秋天母護法(大圖)	三九
值夏天母護法(大圖)	四〇
值春天母護法(大圖)	四一
五般若經	四二
舍利弗	四二
妙音佛母	四二
十一般若經	四四
威烈母	四四
自在母	四四
尊王母	四四
寂靜母	四四
大寶積經第一卷	四六
黑布祿金剛(黑瞻巴拉)	四六

帝釋天	四六
宮室勇保護法(寶帳護法、宮室大黑天、寶帳大黑天)	四六
梵天	四六
白布祿金剛(白瞻巴拉)	四六
黑布祿金剛(黑瞻巴拉)(大圖)	四八
帝釋天(大圖)	四九
梵天(大圖)	五〇
白布祿金剛(白瞻巴拉)(大圖)	五一
大寶積經第二卷	五二
觀世音菩薩	五二
不動佛(阿閼佛)	五二
大寶積經第四卷	五四
彌勒菩薩	五四
普見佛	五四
黑布祿金剛(黑瞻巴拉)	五六
帝釋天	五六
宮室勇保護法(寶帳護法、宮室大黑天、寶帳大黑天)	五六
梵天	五六
白布祿金剛(白瞻巴拉)	五六
黑布祿金剛(黑瞻巴拉)(大圖)	五八
帝釋天(大圖)	五九
梵天(大圖)	六〇
白布祿金剛(白瞻巴拉)(大圖)	六一
大寶積經第五卷	六二
黑布祿金剛(黑瞻巴拉)	六二
帝釋天	六二

宮室勇保護法（寶帳護法、宮室大黑天、寶帳大黑天）	六二	藥師如來佛	七六
梵天	六二	善住佛	七六
白布祿金剛（白瞻巴拉）	六二	涅槃經第一卷	七八
大集經第一卷	六四	不動金剛	七八
總持自在菩薩	六四	大力金剛	七八
白蓮花佛	六四	持杖金剛	七八
華嚴經第一卷	六六	欲帝金剛	七八
大力佛	六六	涅槃經第二卷	八〇
世間自在佛	六六	離怖畏佛	八〇
華嚴經第二卷	六八	無邊身佛	八〇
持世菩薩（增祿佛母、財續母）	六八	法華經	八二
吉祥天母	六八	觀世音菩薩	八二
忿怒金剛手	六八	白蓮花佛	八二
六臂勇保護法（六臂大黑天）	六八	大薩遮尼乾子受記經	八四
布祿金剛（瞻巴拉）	六八	持燈母	八四
持世菩薩（增祿佛母、財續母）（大圖）	七〇	持香母	八四
吉祥天母（大圖）	七一	大黑善德勇保護法（大黑善德大黑天）	八四
忿怒金剛手（大圖）	七二	持鬘母	八四
六臂勇保護法（六臂大黑天）（大圖）	七三	持塗香母	八四
華嚴經第三卷	七四	持燈母（大圖）	八六
持世菩薩（增祿佛母、財續母）	七四	持香母（大圖）	八七
吉祥天母	七四	持鬘母（大圖）	八八
忿怒金剛手	七四	持塗香母（大圖）	八九
六臂勇保護法（六臂大黑天）	七四	萬佛名經	九〇
布祿金剛（瞻巴拉）	七四	魔羅母	九〇
華嚴經第四卷	七六	自在母	九〇

吉祥天母	九〇	四臂不空羅索觀音菩薩	一〇四
增益母	九〇	七俱胝佛母准提經	一〇六
寂靜母	九〇	大白傘蓋佛母	一〇六
觀察諸法行經	九二	白色四臂准提佛母	一〇六
拘留孫佛	九二	大吉義神咒經	一〇八
敏捷頂佛	九二	毗盧佛	一〇八
圓覺經	九四	寶生佛(寶勝佛)	一〇八
持輪母	九四	大摩里支菩薩經	一一〇
持棒母	九四	大慧金色救度佛母	一一〇
寶鼓母	九四	黃摩利支天(黃積光佛母)	一一〇
羅睺母	九四	智自在母	一一二
金剛鈴母	九四	願自在母	一一二
羅睺母(大圖)	九六	勝解自在母	一一二
金剛鈴母(大圖)	九七	神通自在母	一二二
大集須彌藏經	九八	智自在母(大圖)	一二四
金剛善賢菩薩	九八	願自在母(大圖)	一二五
金剛慕喜菩薩	九八	勝解自在母(大圖)	一二六
金剛大帝菩薩	九八	神通自在母(大圖)	一二七
金剛勇識菩薩	九八	守護國界主陀羅尼經	一二八
金剛善賢菩薩(大圖)	一〇〇	無礙王菩薩	一二八
金剛慕喜菩薩(大圖)	一〇一	不動菩薩	一二八
仁王護國經	一〇二	蓮花葉菩薩	一二八
清淨蓮花佛	一〇二	蓮花王菩薩	一二八
四臂般若佛母	一〇二	金剛頂千手千眼經	一二〇
不空羅索經	一〇四	空行觀自在菩薩	一二〇
不空羅索觀音菩薩	一〇四	十一面觀音菩薩	一二〇

救象難觀自在菩薩	一二二
救獅子難觀自在菩薩	一二二
救水難觀自在菩薩	一二二
救火難觀自在菩薩	一二二
中阿含經第二卷	一二四
廣目天王	一二四
多聞天王（毗沙門天王）	一二四
迷企羅藥叉大將	一二四
持國天王	一二四
增長天王	一二四
迷企羅藥叉大將（大圖）	一二六
持國天王（大圖）	一二七
中阿含經第三卷	一二八
須跋陀羅尊者	一二八
善游步佛	一二八
增壹阿含經第二卷	一三〇
廣目天王	一三〇
多聞天王（毗沙門天王）	一三〇
娑你羅藥叉大將	一三〇
持國天王	一三〇
增長天王	一三〇
廣目天王（大圖）	一三二
多聞天王（毗沙門天王）（大圖）	一三三
娑你羅藥叉大將（大圖）	一三四
持國天王（大圖）	一三五
正法念處經第二卷	一三六

跋陀羅尊者	一三六
拘那含牟尼佛	一三六
正法念處經第三卷	一三八
伐闍羅佛多尊者	一三八
寶生佛（寶勝佛）	一三八
佛本行集經第二卷	一四〇
阿氏多尊者	一四〇
尸弃佛	一四〇
廣目天王	一四二
多聞天王（毗沙門天王）	一四二
無能勝藥叉大將	一四二
持國天王	一四二
增長天王	一四二
廣目天王（大圖）	一四四
多聞天王（毗沙門天王）（大圖）	一四五
無能勝藥叉大將（大圖）	一四六
增長天王（大圖）	一四七
佛本行集經第三卷	一四八
伐闍羅佛多尊者	一四八
寶生佛（寶勝佛）	一四八
初分說經	一五〇
彌勒佛	一五〇
不動佛（阿閼佛）	一五〇
釋迦譜經	一五二
月天母	一五二
地主母	一五二

娑伽羅龍王(海龍王).....	一五二
大自在天(摩醯首羅天).....	一五二
日天母.....	一五二
月天母(大圖).....	一五四
地主母(大圖).....	一五五
娑伽羅龍王(海龍王)(大圖).....	一五六
大自在天(摩醯首羅天)(大圖).....	一五七
師律戒行經第三卷.....	一五八
害彼母.....	一五八
婆那嘛西母.....	一五八
古拉嘛西母.....	一五八
阿達雅嘛西母.....	一五八
害彼母(大圖).....	一六〇
婆那嘛西母(大圖).....	一六一
古拉嘛西母(大圖).....	一六二
阿達雅嘛西母(大圖).....	一六三
師律戒行經第四卷.....	一六四
伯拉哩佛母.....	一六四
巴達呀嘎嘛西母.....	一六四
猪面母.....	一六四
害彼母.....	一六四
伯拉哩佛母(大圖).....	一六六
巴達呀嘎嘛西母(大圖).....	一六七
猪面母(大圖).....	一六八
害彼母(大圖).....	一六九
師律戒行經第五卷.....	一七〇

伯拉哩佛母.....	一七〇
烏拉嘛西母.....	一七〇
巴達里母.....	一七〇
巴拉扎嘛西母.....	一七〇
伯拉哩佛母(大圖).....	一七二
烏拉嘛西母(大圖).....	一七三
巴達里母(大圖).....	一七四
巴拉扎嘛西母(大圖).....	一七五
分別戒律經第六卷.....	一七六
光德佛.....	一七六
無量掬光佛.....	一七六
分別戒律經第十卷.....	一七八
角宿.....	一七八
軫宿.....	一七八
翼宿.....	一七八
張宿.....	一七八
角宿(大圖).....	一八〇
軫宿(大圖).....	一八一
翼宿(大圖).....	一八二
張宿(大圖).....	一八三
會集戒律經第十一卷.....	一八四
鬥戰勝佛.....	一八四
善游步功德佛.....	一八四
無上戒律經第十五卷.....	一八六
藥師琉璃光王如來.....	一八六
善名稱吉祥如來.....	一八六

維摩詰經

觀世音菩薩……………一八八

釋迦牟尼佛……………一八八

(大樹緊) 那羅王所問經

廣目天王……………一九〇

多聞天王……………一九〇

部落王金剛……………一九〇

持國天王……………一九〇

增長天王……………一九〇

廣目天王(大圖)……………一九二

多聞天王(大圖)……………一九三

持國天王(大圖)……………一九四

增長天王(大圖)……………一九五

慈氏菩薩咒

慈氏菩薩……………一九六

釋迦牟尼佛……………一九六

不動佛咒

不動佛……………一九八

釋迦牟尼佛……………一九八

不動佛咒

不動佛……………二〇〇

釋迦牟尼佛……………二〇〇

佛經插圖

多聞天王……………二〇二

增長天王……………二〇二

手持金剛……………二〇二

持國天王……………二〇二

廣目天王……………二〇二

多聞天王(大圖)……………二〇四

增長天王(大圖)……………二〇五

手持金剛(大圖)……………二〇六

持國天王(大圖)……………二〇七

釋迦牟尼佛像

釋迦牟尼佛像……………二〇八

首楞嚴經

多聞天王……………二一〇

增長天王……………二一〇

金剛手持……………二一〇

持國天王……………二一〇

廣目天王……………二一〇

多聞天王(大圖)……………二一二

增長天王(大圖)……………二一三

金剛手持(大圖)……………二一四

持國天王(大圖)……………二一五

維摩詰經

普賢菩薩……………二一六

月光菩薩……………二一六

維摩詰菩薩……………二一六

日光菩薩……………二一六

除障菩薩……………二一六

【滿文大藏經】

清乾隆年間（一七三六—一七九五）刻本。

梵夾裝，共一百零八夾。

存卷高二十四點五厘米，寬七十三厘米；版畫框高十六點五厘米，寬五十九厘米。

乾隆皇帝以大藏經有藏、漢、蒙文諸譯，而無滿文，故乾隆六十歲時立志要刻印滿文大藏，命章嘉國師經理其事，設清字經館于西華門內，至嘉慶三年（一七九八）乾隆八十五歲時完成。

滿文大藏經版畫

【滿文大藏經】

大般若經第三卷
寶光佛
金剛不壞佛

